

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 1847/2006 НА КОМИСИЯТА

от 13 декември 2006 година

относно адаптиране на някои хоризонтални регламенти в общата селскостопанска политика, дължащо се на присъединяването на България и Румъния към Европейския съюз

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за присъединяване на България и Румъния, и по-специално член 4, параграф 3 от него,

като взе предвид Акта за присъединяване на България и Румъния, и по-специално член 56 от него,

като има предвид, че:

(1) С оглед на присъединяването към Общността на България и Румъния (наричани по-долу „новите държави-членки“) следва да се адаптират Регламенти (ЕИО) № 120/89 на Комисията от 19 февруари 1989 г., относно определяне на общи подробни правила за прилагането на експортни данъци и такси върху земеделските продукти¹, (ЕИО) № 3515/92 от 4 декември 1992 г., за определяне на общи подробни правила за прилагането на Регламент (ЕИО) № 1055/77 на Съвета относно съхранението и движението на продукти, изкупени от интервенционна агенция², (ЕИО) № 800/99 от 15 април 1999 г., за установяване на общи подробни правила за прилагане на режима на възстановяванията при износ на земеделски продукти³, (ЕО) № 1291/2000 от 9 юни 2000 г., относно определяне на общи подробни правила за прилагане на режима на вносни и износни лицензии и сертификати за предварително фиксиране за селскостопански продукти⁴, (ЕО) № 2298/2001 от 26 ноември 2001 г., за определяне на подробни правила за износа на продукти, доставяни като хранителна помощ⁵, (ЕО) № 2090/2002 от 26 ноември 2002 г., за установяване на подробни правила за прилагане на Регламент (ЕИО) № 386/90 на Съвета относно физическите проверки, осъществявани

¹ ОВ L 16, 20.1.1989, стр. 19. Регламентът, последно изменен с Регламент (ЕО) № 910/2004 (ОВ L 163, 30.4.2004, стр. 63).

² ОВ L 355, 5.12.1992, стр. 15. Регламентът, последно изменен с Регламент (ЕО) № 1970/2004 (ОВ L 341, 17.11.2004, стр. 17).

³ ОВ L 102, 17.4.1999, стр. 11. Регламентът, последно изменен с Регламент (ЕО) № 671/2004 (ОВ L 105, 14.4.2004, стр. 5).

⁴ ОВ L 152, 24.6.2000, стр. 1. Регламентът, последно изменен с Регламент (ЕО) № 410/2006 (ОВ L 71, 10.3.2006, стр. 7).

⁵ ОВ L 308, 27.11.2001, стр. 16. Регламентът, последно изменен с Регламент (ЕО) № 2080/2004 (ОВ L 360, 7.12.2004, стр. 4).

при износ на земеделски продукти, отговарящи на изискванията за възстановявания⁽⁶⁾, и (ЕО) № 639/2003 от 9 април 2003 г., относно определяне на подробни правила по силата на Регламент (ЕО) № 1254/1999 на Съвета по отношение на изискванията за отпускане на възстановявания при износ, свързани с хуманно отношение към живите животни от рода на едрия рогат добитък по време на транспорт⁽⁷⁾, и следва да се вземат мерки за някои означения на езиците на новите държави-членки.

(2) Затова упоменатите по-горе регламенти следва да бъдат съответно изменени,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Регламент (ЕИО) № 120/89 се изменя както следва:

1. В член 4а, параграф 2, третата алинея се заменя със следното:

„Документът, изпратен на митническата служба, в която са извършени митническите формалности, се попълва от митническата служба на излизане така, че в него да се включи едно от вписванията, изброени в Приложение I.”

2. Във втората алинея от член 13, параграф 2, „Приложение” се заменя с „Приложение II”.

3. Приложението се изменя в съответствие с Приложение I към настоящия регламент.

Член 2

Регламент (ЕО) № 3515/92 се изменя както следва:

1. Втората алинея от член 2 се заменя със следното:

„Декларацията за износ и при необходимост документът за транзит на стоки извън Общността или еквивалентния национален документ трябва да съдържат едно от означенията, изброени в Приложение I.”

2. Първата алинея от член 5 се заменя със следното:

„В случаите, предвидени в член 2, второ тире от Регламент (ЕИО) № 1055/77, когато се изпращат продукти в друга държава-членка като трансферна операция, те се

⁶ ОВ L 322, 27.11.2002, стр. 4. Регламентът, последно изменен с Регламент (ЕО) № 1454/2004 (ОВ L 269, 17.8.2004, стр. 9).

⁷ ОВ L 93, 10.4.2003, стр. 10. Регламентът, последно изменен с Регламент (ЕО) № 354/2006 (ОВ L 59, 1.3.2006, стр. 10).

придружават от контролно копие T5, посочено в членове 912а - 912ж от Регламент (ЕИО) № 2454/93 на Комисията ^(*). Контролният екземпляр T5 се издава от интервенционната агенция, която изпраща продуктите, и в клетка 104 посочва едно от вписванията, изброени в Приложение II.

3. Текстът в Приложение II към настоящия Регламент се добавя като Приложение I и Приложение II.

Член 3

Регламент (ЕИО) № 800/1999 се изменя както следва:

1. В Член 9, параграф 1, буква в), алинея втора се заменя със следното:

„В такива случаи едно от вписванията, изброени в Приложение I а, се добавя от компетентните органи на държавата-членка, която е страна на местоназначение за контролния екземпляр T5, или на държавата-членка, в която като доказателство се използва национален документ, след заглавието „Забележки” в раздела, озаглавен „Контрол върху употребата и/или местоназначението”, на контролния екземпляр T5 или под съответното заглавие в националния документ.”

2. Член 10 се изменя както следва:

а) в параграф 4, първата алинея се заменя със следното:

„Когато продукт, който е се намира в обращение в рамките на режима външен транзит през Общността или режима за общ транзит, се пуска на пазара в държава-членка, която е различна от страната на износа, съгласно режима, предвидена в параграф 1, за да бъде насочен към гара по местоназначение или да бъде доставен на получател извън митническата територия на Общността, митническата служба, където продуктът е изпратен при един от горепосочените режими, прави едно от вписванията, изброени в Приложение I б, след заглавието „Забележки” в раздела, озаглавен „контрол върху употребата и/или местоназначението” на гърба на оригинала на контролно копие T5.”;

б) в параграф 5, първата алинея се заменя със следното:

„Когато продукт е поет от железницата в държавата-членка на износ, или в друга държава-членка и се пренася чрез железопътният транспорт до местоназначение извън митническата територия на Общността съгласно процедурата на Общността за външен транзит или процедурата за общ транзит по силата на договор за превоз с комбиниран автомобилен и железопътен транспорт, компетентната митническа служба за железопътния терминал, на който продуктът е поет от железниците, или най-близката до терминала митническа служба поставя едно от вписванията, изброени в Приложение I в, след заглавието „Забележки” в раздела, озаглавен „контрол върху употребата и/или местоназначението” на гърба на оригинала на контролно копие T5.”;

^(*) ОВ L 253, 11.10.1993, стр. 1.”

3. В член 41 параграф 2, втора алинея се заменя със следното:

„Попълват се клетките 33, 103 и 104, а при необходимост и 105 в контролно копие Т5. Клетка 104 от контролно копие Т5 се попълва като след заглавието „Други” се поставя едно от вписванията, изброени в Приложение II а.”

4. Член 44, параграф 5 се заменя със следното:

„5. Когато член 8 се прилага за доставки, осъществени на платформа едно от вписванията, изброени в Приложение II б, се поставя след заглавието „Други” в клетка 104 в контролно копие Т5.”

5. Текстът в Приложение III към настоящия регламент се вмъква прилага като Приложение I а, Приложение I б, Приложение I в, Приложение II а и Приложение II б.

6. В Приложение IV се заличават „България” и „Румъния”.

Член 4

Регламент (ЕО) № 1291/2000 се изменя както следва:

1. В член 9, параграф 2, втора алинея се заменя със следното:

„В тези случаи едно от вписванията, изброени в Приложение I а, се поставя от издаващата агенция в раздел 6 на лицензията или сертификата.”

2. Първият параграф от член 16 се заменя със следното:

„Заявленията за издаване на лицензия и лицензиите с предварително фиксирана на възстановяването, които се изготвят във връзка с дейности по предоставяне на хранителни помощи по смисъла на член 10 параграф 4 от Споразумението за земеделското, сключено като част от Уругвайския кръг многостранни търговски преговори, съдържат, в раздел 20, поне едно от вписванията, изброени в Приложение I б.”

2 а. В член 18, параграф 4 се добавя „BG” за България и „RO” за Румъния.

3. Член 33 се изменя както следва:

а) В параграф 2, третата алинея се заменя със следното:

„Когато единствената цел на контролното копие Т5 е освобождаване на гаранцията, то трябва да съдържа в раздел 106 на контролното копие Т5 едно от вписванията, изброени в Приложение I в.”

б) В параграф 3, първата алинея се заменя със следното:

„Когато след приемане на декларацията за износ, както е посочено в първото тире на член 24, параграф 1, буква б), продуктът е поставен под един от опростените режими, предвидени в част II, дял II, глава 7, раздел 3 от Регламент (ЕИО) № 2454/93 или в дял X, глава I на допълнение I към Конвенцията от 20 май 1987 г. относно общия транзитен режим за превоз до гара по местоназначение или за доставка до получател извън митническата територия на Общността, контролно копие Т5, изискван в съответствие с параграф 2, буква б), се изпраща по служебен ред на издаващия орган. Едно от вписванията, изброени в Приложение I г, се поставя в раздел Й на контролно копие Т5 след заглавието „Забележки”.”

4. В Член 36, параграф 4, втората алинея се заменя със следното:

„Едно от вписванията, изброени в Приложение I д, подчертано в червено, се поставя в раздел 22 на лицензиите, сертификатите или извлеченията.”

5. Член 42, параграф 1 се заменя със следното:

„1. Когато след форсмажорни обстоятелства операторът е подал заявление за удължаване на срока на валидност на лицензията с предварително фиксиране на експортен данък или възстановяване при износ и компетентният орган още не е взел решение по това заявление, операторът може да подаде заявление пред органа за втора лицензия. Втората лицензия се издава при условията, които са приложими по време на подаването на заявлението, с изключение на това, че:

а) издава се за количество, което не надвишава неизползваното количество по първата лицензия, за което е подадено заявлението за удължаване;

б) раздел 20 в него се съдържа едно от вписванията, изброени в Приложение I е.”

6. В Член 43, параграф 1, буква а) се заменя със следното:

„а) ако е осъществен износ без лицензия за износ или сертификат с предварително фиксиране, когато се използва информационен лист INF 3, както е предвидено в член 850 от Регламент (ЕИО) № 2454/93, в раздел А трябва да е поставено едно от вписванията, изброени в Приложение I ж;”.

7. В Член 45, параграф 3, буквата а) се заменя със следното:

„а) декларацията за износ на еквивалентни продукти или нейно копие или фотокопие, заверени като такива от компетентните органи, в която е направено едно от вписванията, изброени в Приложение I з; вписването трябва да е заверено с печата на съответната митническа служба, който се поставя директно върху въпросния документ;”.

8. В Член 50, параграф 1, втората алинея се заменя със следното:

„С изключение на случаите, в които се изисква специално формулиране на разпоредбите за конкретните сектори, в раздел 24 на лицензиите и сертификатите се дава едно от вписванията, изброени в Приложение I и.”

9. Текстът в Приложение IV към настоящия регламент се ~~вмъква~~[вмъква](#) ~~прилага~~ като Приложение I а, Приложение I б, Приложение I в, Приложение I г, Приложение I д, Приложение I е, Приложение I ж, Приложение I з и Приложение I и.

Член 5

Регламент (ЕО) № 2298/2001 се изменя както следва:

1. В член 3, параграф 3, първата алинея се заменя със следното:

„В документа, използван за подаване на искане за възстановяване, предвиден в член 5, параграф 4 от Регламент (ЕО) № 800/1999 и, в допълнение към изискванията на член 16 от Регламент (ЕО) № 1291/2000, в клетка 20 на заявлението за лицензия и на самата износна лицензия се прави едно от едно от вписванията, изброени в Приложението.”

2. Текстът в Приложение V към настоящия Регламент се добавя като Приложение.

Член 6

Регламент (ЕО) № 2090/2002 се изменя както следва:

1. Член 10 се изменя както следва:

„а) В параграф 5, втората алинея се заменя със следното:

„Когато митническата служба на излизане или службата, на която е изпратено контролното копие T5, е взела проба, едно от вписванията, изброени в Приложение I а, се нанася върху контролно копие T5 или, в зависимост от случая, върху националния документ, който се връща на компетентните органи.”;

б) параграф 6 се заменя със следното:

„6. Митническата служба на излизане или службата, на която е изпратен контролният екземпляр T5, информира в писмена форма посочените в параграф 5 компетентни органи за резултата от тестовете, като използва копие на оригиналния документ и отчита:

а) или едно от вписванията, изброени в Приложение I б;

б) или резултатите от тестовете, когато има несъответствие между резултатите и декларирания продукт.”;

в) В параграф 7, втората алинея се заменя със следното:

„В такива случаи митническата служба на излизане или службата, на която е изпратено контролното копие T5, отбелязва едно от позоваванията, изброени в Приложение I в контролното копие T5 или, в зависимост от случая, върху националния документ, който се връща на компетентните органи.”

2. Текстът в Приложение VI към настоящия регламент се [вмъкваприлага](#) като Приложение I а, Приложение I б и Приложение I в.

Член 7

Регламент (ЕО) № 639/2003 се изменя както следва:

1. Член 2, параграф 3 се заменя със следното:

„3. Когато официалният ветеринар на изходния пункт прецени, че условията посочени в параграф 2, са изпълнени той удостоверява това чрез едно от вписванията, изброени в Приложение I а, и с полагане на своя печат и своя подпис върху документа, удостоверяващ напускането на митническата територия на Общността или в клетка Й на контролното копие T5, или на най-подходящото място върху националния документ.”

2. Текстът в Приложение VII към настоящия регламент се [вмъкваприлага](#) като Приложение I а.

Член 8

Настоящият регламент влиза в сила само в случай, че влезе в сила и от датата на влизане в сила на Договора за присъединяване на България и Румъния към Европейския съюз.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и е пряко приложим във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 13 декември 2006 година.

За Комисията:
Mariann FISCHER BOEL
Член на Комисията